

DMX6+

CONTROLEUR DMX 6 CANAUX SUR BATTERIE

BATTERY POWERED 6-CHANNEL DMX CONTROLLER

DMX 6-KANAL-BATTERIEKONTROLLER

CONTROLADOR DMX DE 6 CANALES CON BATERÍA

alгам
Lighting

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 04

INSTALLATION

UTILISATION

MAINTENANCE/ENTRETIEN

COMMANDES ET CONNEXIONS 06

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 07



Merci d'avoir choisi l'un de nos appareils Algam Lighting. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et suivre les instructions pour éviter tout risque d'endommagement de l'appareil dû à une mauvaise manipulation. Conservez ce guide de l'utilisateur pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les symboles illustrés ci-dessus sont des symboles acceptés internationalement pour avertir des dangers potentiels relatifs à l'utilisation d'appareils électriques. Si l'un de ces symboles est présent sur votre appareil, veuillez prendre connaissance des consignes ci-dessous :



ATTENTION !

Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.



DANGER !

Tension dangereuse, risque de chocs électriques. Ne pas ouvrir le produit. Pour réduire le risque de choc électrique ne pas exposer cet équipement à la pluie ou à l'humidité.



ATTENTION !

Risque d'incendie. Garder éloigner tous les matériaux combustibles et inflammables de l'appareil en fonctionnement.



DANGER !

Risque pour la sécurité. Cet appareil présente des risques importants de blessures. Suivre les consignes de sécurité.

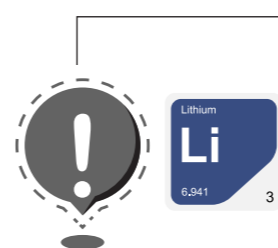
INSTALLATION

- Déballez et vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dégâts de transport avant d'utiliser l'appareil. Ne mettez jamais un appareil endommagé en service.
- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. Utilisez-le uniquement dans un endroit sec. Exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité risquerait de provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne placez pas l'appareil ou tout autre objet sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il ne soit pas pincé.
- Le circuit électrique d'alimentation doit être équipé d'un fusible ou d'un disjoncteur, et d'un dispositif de protection différentiel.
- L'unité ne doit être installée que dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous qu'aucune fente de ventilation n'est obstruée. Afin de garantir une ventilation adéquate, laissez un espace d'air libre d'au moins 20 cm autour des côtés et du dessus de l'appareil.

UTILISATION

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, physiologiques ou intellectuelles limitées ou par un manque d'expérience et / ou de connaissances, à moins d'être surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou de recevoir des instructions de cette personne en ce qui concerne le fonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez jamais cet appareil en marche sans surveillance.
- En cas de problèmes de fonctionnement, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Contactez votre revendeur ou faites appel à un réparateur spécialisé et agréé. Il n'y a aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- NE JAMAIS utiliser l'appareil dans les conditions suivantes :
 - > Dans des endroits soumis à des vibrations ou des bosses,
 - > Dans des endroits où la température ambiante (ta) est supérieure à 45 ° C ou inférieure à 2 ° C.
 - > Dans les endroits exposés à une sécheresse excessive ou à une humidité excessive (conditions idéales : entre 35% et 80%).
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de flammes, de matières inflammables, explosives ou de surfaces chaudes. Sinon, vous courez le risque de provoquer un incendie.

- Il est important d'utiliser le câble d'alimentation secteur fourni.
- Avant de mettre en marche, assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation correspondent aux exigences de l'alimentation de l'appareil, comme indiqué dans ce manuel.
- Ne jamais couper ou manipuler le cordon d'alimentation ou la fiche. Si un cordon d'alimentation est fourni avec un fil de terre, cela est obligatoire pour garantir un fonctionnement en toute sécurité ! Risque de choc électrique mortel !
- Tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez pas sur le cordon lui-même et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées car cela pourrait provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- Ne pas brancher cet appareil sur un bloc de puissance variable type « Dimmer pack »
- NE laissez PAS de liquides ou d'objets pénétrer dans l'appareil. En cas de déversement de liquide sur l'appareil, DÉBRANCHEZ immédiatement l'alimentation électrique de l'appareil et contactez le service après-vente.
- Vous devez vous assurer que le cordon d'alimentation ne soit jamais mouillé pendant le fonctionnement. Avant un orage et / ou un orage avec un risque de foudre, débranchez l'appareil du secteur.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir le boîtier de l'appareil. Si vous le faites, votre sécurité ne sera pas assurée. Il n'y a aucune composante opérationnelle à l'intérieur, seulement des tensions dangereuses qui peuvent vous donner un choc mortel !
- Pour réduire le risque d'étranglement, le câblage souple raccordé à ce luminaire doit être fixé efficacement au mur si le câblage se situe dans le volume d'accessibilité au toucher.



AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ - BATTERIES RECHARGEABLES

- Suivre les instructions du fabricant, le non-respect des consignes de sécurité peut causer des dommages matériels et corporels très graves.
- Ne PAS modifier l'équipement sans autorisation préalable. La batterie ne doit pas être remplacée par une personne non habilitée.
- La batterie ne doit pas être remplacée par une batterie d'une autre marque ou avec des caractéristiques techniques différentes.
- Tenir hors de portée des enfants lors de l'utilisation et/ou de la charge.

CHARGE

- Utiliser uniquement le chargeur d'origine fourni avec l'équipement.
- Il existe un danger de surcharge des batteries rechargeables. L'alimentation de l'équipement doit être coupée après la charge complète des batteries, le temps de charge ne doit pas excéder 2 heures.
- Une surveillance par un adulte est requise pendant tout le temps de la charge.
- Les produits équipés de batterie ne doivent pas être chargés dans des environnements excédant la plage de température [0-40°C]
- Lors de la charge, placer l'appareil et son chargeur sur une surface ininflammable, résistante à la chaleur et non conductrice, éloigné de tous matériaux ou sources inflammables.
- Si la batterie devient trop chaude, retirez-la immédiatement du chargeur et attendre que la batterie refroidisse avant toute utilisation ou mise en charge.
- Ne pas recharger un équipement dont la batterie aurait subi des déformations ou étant gonflée.

UTILISATION

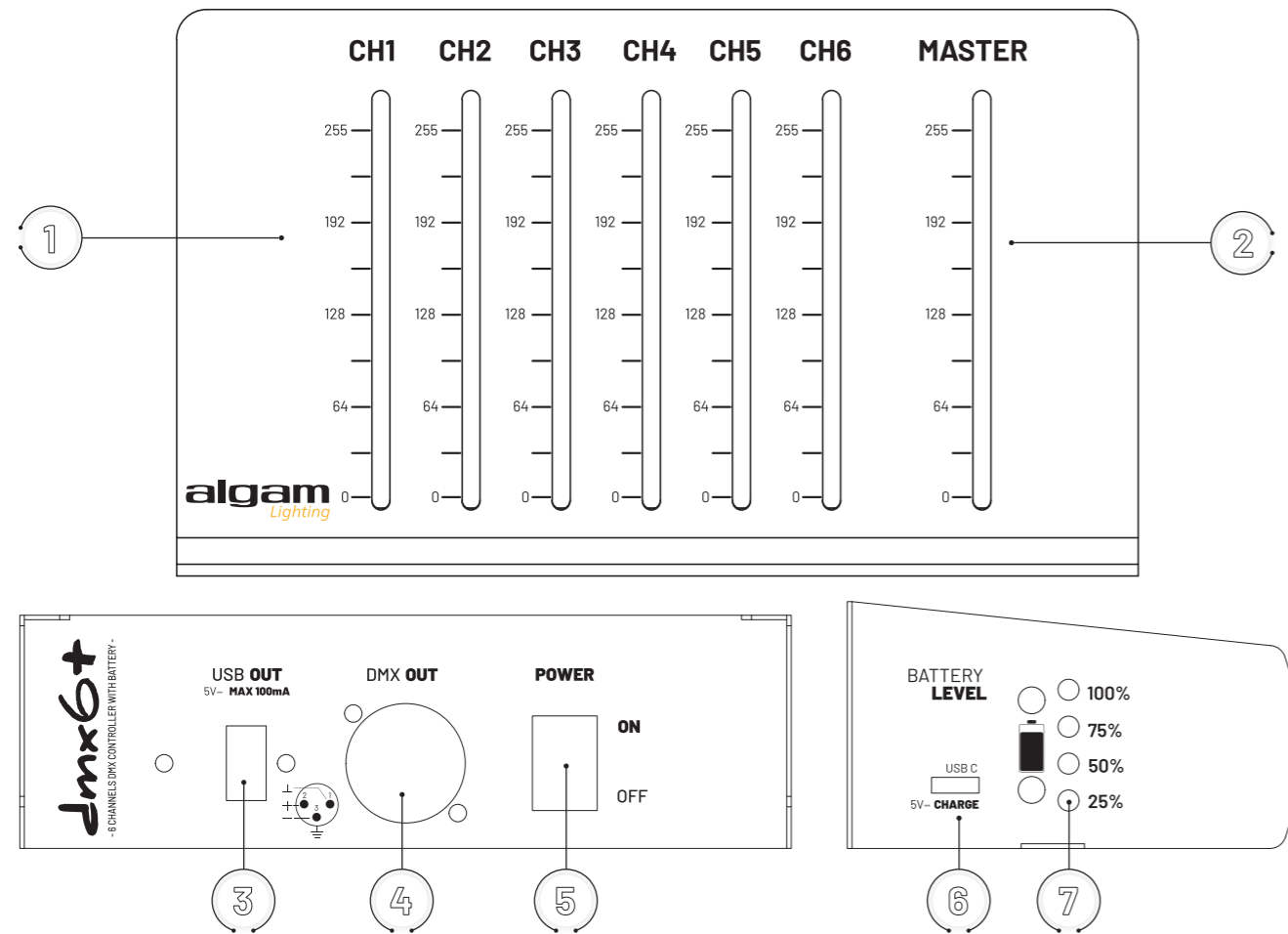
- La batterie du produit risque d'exploser ou d'émettre des matières toxiques. Risque d'incendie ou de brûlures. Ne pas ouvrir, écraser, altérer, démonter ou incinérer.
- Les produits équipés de batteries ne doivent pas être utilisés dans des environnement excédant la plage de température [0-60°C].
- Le produit ne doit pas être exposé à une chaleur excessive (ex : lumière du soleil, feu...). Ne pas dépasser une température de 60°C lors de l'utilisation ou du stockage. Éviter les matériaux combustibles autour de la zone de la batterie.
- Protéger de l'eau et l'humidité. Ne pas renverser du liquide sur l'équipement, son chargeur ou sa batterie.
- Si le produit ou sa batterie est endommagé, cesser immédiatement l'utilisation du produit, le stocker l'équipement avec batterie dans un endroit correctement ventilé, sur une surface ininflammable résistante à la chaleur, non conductrice et éloigné de tous matériaux ou sources inflammables. Garder l'équipement sous surveillance et contacter un réparateur agréé.
- Débrancher le chargeur de la prise murale après utilisation.
- Penser aux aspects environnementaux lors de la mise au rebut de la batterie. Suivre les indications locales pour la collecte des batteries.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

MAINTENANCE / ENTRETIEN

- N'essayez jamais de démonter, réparer ou modifier l'appareil par vous-même. Sinon, la garantie devient nulle. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des dommages ou un dysfonctionnement. Veuillez contacter le centre d'assistance technique agréé le plus proche.
- Déconnectez l'appareil du secteur avant tout entretien ou maintenance.
- Si le câble ou le cordon extérieur souple de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un cordon spécial provenant exclusivement du fabricant ou de son agent de maintenance.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Essayez-le uniquement avec un chiffon légèrement humide.

COMMANDES ET CONNEXIONS



FONCTION	DESCRIPTION
1 FADER DE CANAL 1 À 6	Valeur de 0 à 255 - Permet d'ajuster les niveaux des canaux 1 à 6
2 FADER DE MASTER	Permet d'ajuster le niveau principal
3 SORTIE USB	Pour alimentation émetteur WDMX ou autres accessoires
4 SORTIE DMX	Sur XLR 3 broches
5 INTERRUPTEUR ON/OFF	Permet la mise sous et hors tension de l'appareil
6 CONNECTEUR DE CHARGE	Via USB-C
7 TÉMOIN DE CHARGE DE LA BATTERIE INTERNE	Indique le niveau de batterie de l'appareil

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nombre de faders	6 canaux + Master
Protocole	DMX 512
Sortie DMX	sur XLR 3 broches
Sortie USB	pour alimentation émetteur WDMX ou autres accessoires
Chargeur USB-C	inclus
Batterie interne	10 heures utilisation
Dimensions	160 x 100mm x 70mm



Cet appareil contient des batteries Lithium-ion.

Une obligation de marquage peut-être nécessaire pour l'envoi d'appareils contenant des batteries au lithium-ion.

Respectez les réglementations nationales en vigueur.



Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets. La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets.

Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible..

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat.



Ce produit Algam Lighting est conforme aux certifications européennes en vigueur ainsi qu'aux directives européennes suivantes :

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

La DECLARATION UE DE CONFORMITE est disponible sur demande à l'adresse suivante : contact@alгам.net

SAFETY INSTRUCTIONS 10

INSTALLATION

USAGE

MAINTENANCE/SERVICE

CONTROLS AND CONNECTIONS 12

SPECIFICATIONS 13



Thank you for choosing one of our Algam Lighting products. Please read this user's manual carefully and follow the instructions to avoid danger or damage to the unit due to mishandling. Keep this user's guide for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

The symbols shown above are internationally accepted symbols to warn of potential hazards related to the use of electrical dangers associated with the use of electrical equipment. If any of these symbols are present on your device, please read the following instructions:



ATTENTION !

Before using your equipment, we recommend that you read all the instructions in this manual.



DANGER !

Hazardous voltage, risk of electric shock. Do not open the product. To reduce the risk of electric shock do not expose this equipment to rain or moisture.



ATTENTION !

Fire hazard. Keep all combustible and flammable materials away from the materials away from the unit during operation.



DANGER !

Safety hazard. This appliance presents a significant risk of injury. Follow the safety instructions.

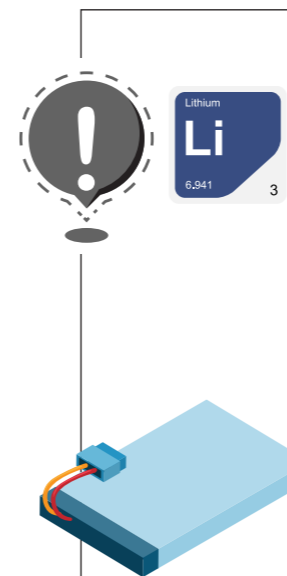
INSTALLATION

- Unpack and check carefully for transport damage before using the product. Never put a damaged product into operation.
- This product must be installed with strong hooks of adequate size for the weight carried. The product must be screwed to the hooks and tightened properly to prevent it from falling due to vibrations. Also check that the structure (or hanging point) can support at least 10X the weight of the hanging unit. The device must be installed by a qualified person and must be placed out of reach of the public. It is necessary to use a secondary hanging system (safety sling) approved for the weight of the device.
- This unit is intended for indoor use only. Exposing the unit to rain or moisture may result in electric shock or fire.
- Do not place the unit, speakers or any other object on top of the power cord and make sure it is not pinched.
- For proper protection against electric shock, the unit must be connected to earth (ground). The electrical supply circuit must be equipped with a fuse or circuit breaker and a differential protection device.

USAGE

- This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, physiological or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or are instructed by that person in the operation of the appliance.
- Never leave this equipment unattended.
- If you experience any problems with the unit, stop using it immediately. Do not attempt to repair it yourself. Contact your dealer or an authorized service center. There are no user replaceable parts.
- NEVER use the unit under the following conditions:
 - > In areas subject to vibration or bumps,
 - > In places where the ambient temperature is above 45 ° C or below 2 ° C.
 - > In areas exposed to excessive dryness or humidity (ideal conditions: between 35% and 80%).

- Never use the unit near flames, flammable or explosive materials or hot surfaces. Doing so may cause a fire.
- It is important to use the supplied power cable (grounded cable).
- Before turning on the power, make sure that the voltage and frequency of the power supply match the power requirements of the unit, as described in this manual.
- Never cut or tamper with the power cord or plug. If a power cord is provided with a ground wire, it is required for safe operation! Risk of fatal electric shock!
- Always hold the power cord by the plug. Do not pull on the cord itself and never touch the power cord with wet hands as this may cause a short circuit or electric shock.
- Do not connect this device to a dimmer pack
- DO NOT allow liquids or objects to enter the unit. If liquid is spilled on the unit, immediately UNPLUG the power supply to the unit and contact customer service.
- You must ensure that the power cord never gets wet during operation. Before a thunderstorm and/or a lightning storm, unplug the unit from the mains.
- Under no circumstances should you open the housing of the device. If you do, your safety will not be assured. There are no operational components inside, only dangerous voltages that can give you a fatal shock!
- To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to this luminaire shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm's reach.



SAFETY WARNING - RECHARGEABLE BATTERIE

- Follow the manufacturer's instructions; failure to observe the safety instructions may result in serious property damage and serious personal injury.
- Do NOT modify the equipment without prior authorization. The battery must not be replaced by unauthorized persons..
- The battery must not be replaced by another brand or one with different technical specifications.
- Keep out of reach of children during use and/or charging.

CHARGING

- Use only the original charger supplied with the equipment.
- There is a danger of overcharging rechargeable batteries. The power supply to the equipment must be switched off after the batteries have been fully charged, and charging time must not exceed 2 hours.
- Adult supervision is required throughout the charging process.
- Products fitted with batteries must not be charged in environments temperature range [0-40°C].
- When charging, place the device and charger on a non-flammable, heat-resistant, non-conducting surface away from any flammable materials or sources.
- If the battery becomes too hot, remove it immediately from the charger and wait for the battery to cool before using or charging.
- Do not recharge equipment with deformed or swollen batteries.

USAGE

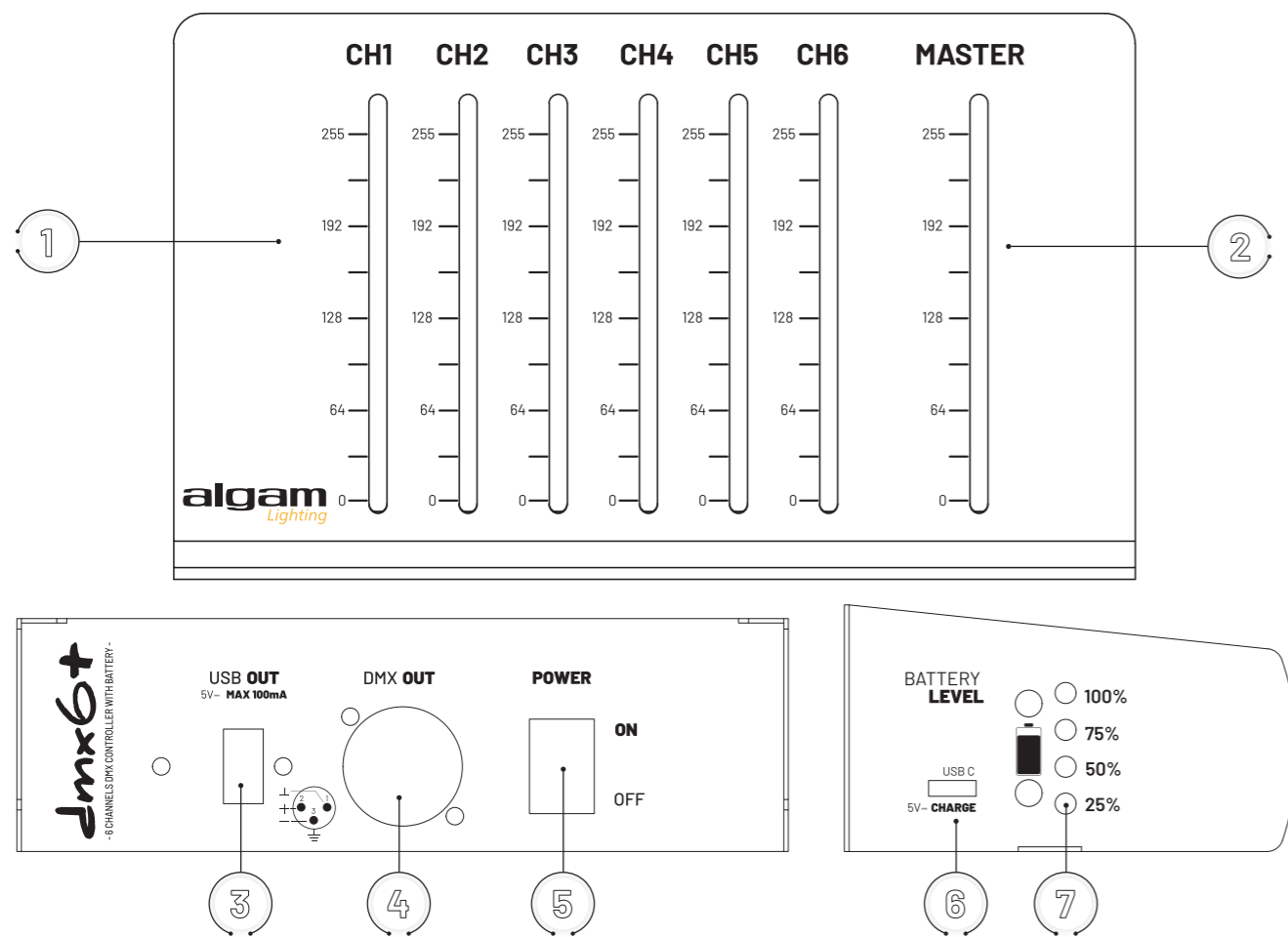
- Product battery may explode or emit toxic substances. Risk of fire or burns. Do not open, crush, tamper with, disassemble or incinerate.
- Products fitted with batteries must not be used in environments exceeding the temperature range [0-60°C].
- The product must not be exposed to excessive heat (e.g. sunlight, fire, etc.). Do not exceed a temperature of 60°C during use or storage. Avoid combustible materials around the battery area.
- Protect from water and moisture. Do not spill liquid on equipment, charger or battery.
- If the product or its battery is damaged, stop using the product immediately, and store the equipment and battery in a well-ventilated place, on a non-flammable, heat-resistant, non-conductive surface and away from all flammable materials or sources. Keep the equipment under surveillance and contact an authorized repairer.
- Unplug charger from wall socket after use.
- Consider environmental aspects when disposing of the battery. Follow local instructions for battery collection.

SAFETY INSTRUCTIONS

MAINTENANCE / SERVICE

- Never attempt to disassemble, repair or modify the unit yourself. Otherwise, the warranty becomes void. Repairs by unqualified persons may result in damage or malfunction. Please contact the nearest authorized service center. The light source contained in this fixture should only be replaced by the manufacturer or its service agent or a person of equivalent qualification.
- Disconnect the unit from the mains before servicing.
- If the cable or flexible outer cord of this fixture is damaged, it must be replaced with a special cable or cord from the manufacturer or its service agent only.
- Never immerse the unit in water or any other liquid. Wipe only with a slightly damp cloth.

CONTROLS AND CONNECTION



FUNCTION	DESCRIPTION
1 CHANNEL FADER 1 TO 6	Value from 0 to 255 - Allows adjusting levels for channels 1 to 6
2 MASTER FADER	Allows adjusting the main level
3 DMX OUTPUT	For powering WDMX transmitter or other accessories
4 DMX OUTPUT	Via 3-pin XLR
5 ON/OFF SWITCH	Turns the device on and off
6 CHARGING CONNECTOR	Via USB-C
7 INTERNAL BATTERY CHARGE INDICATOR	Displays the device's battery level

SPECIFICATIONS

Number of Faders	6 channels + Master
Protocol	DMX 512
DMX Output	Via 3-pin XLR
USB Output	For powering WDMX transmitter or other accessories
USB-C Charger	Included
Internal Battery	10 hours of use
Dimensions	160 x 100mm x 70mm



This device contains lithium-ion batteries.

The shipment of devices containing lithium-ion batteries may require marking. Please observe national regulations.



This product is subject to the European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE) in its currently valid version.

Do not dispose with your normal household waste.

Dispose of this device through an approved waste disposal arm or through your local waste facility. When discarding the device, comply with the rules and regulations that apply in your country. If in doubt, consult your local waste disposal facility.



This Algam Lighting product is compliant to all required UE certifications and conformed to following standard and UE directives:

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

The UE DECLARATION OF CONFORMITY is available, if you need it, please just ask for it at : contact@algam.net

SICHERHEITSHINWEISE 16

INSTALLATION

BENUTZUNG

WARTUNG / SERVICE

BEDIENELEMENTE UND ANSCHLÜSSE 18

SPEZIFIKATIONEN 19



Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Algam Lighting Produkte entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen, um Gefahren oder Schäden am Gerät durch unsachgemäße Handhabung zu vermeiden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

SICHERHEITSHINWEISE

Die unten gezeigten Symbole sind international anerkannte Symbole, die vor möglichen Gefahren im Zusammenhang mit der Verwendung elektrischer Geräte warnen. Wenn eines dieser Symbole auf Ihrem Gerät vorhanden ist, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen :



ACHTUNG!

Bevor Sie Ihr Gerät verwenden, empfehlen wir Ihnen, die gesamten Anweisungen in diesem Handbuch zu lesen.



GEFAHR!

Gefährliche Spannung, Stromschlaggefahr. Das Produkt nicht öffnen. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.



ACHTUNG!

Brandgefahr. Halten Sie alle brennbaren und entzündlichen Materialien vom laufenden Gerät fern.



GEFAHR!

Sicherheitsrisiko. Dieses Gerät birgt erhebliche Verletzungsgefahren. Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen.

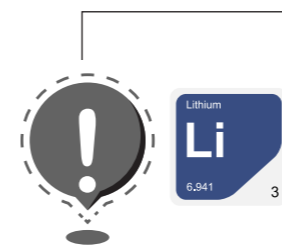
INSTALLATION

- Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie sorgfältig, ob keine Transportschäden vorliegen, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Nehmen Sie niemals ein beschädigtes Gerät in Betrieb.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Innenbereich bestimmt. Verwenden Sie es nur an einem trockenen Ort. Das Gerät Regen oder Feuchtigkeit auszusetzen, könnte zu einem Stromschlag oder Brand führen.
- Platzieren Sie das Gerät oder andere Gegenstände nicht auf dem Netzkabel und stellen Sie sicher, dass es nicht eingeklemmt wird.
- Der Stromkreis muss mit einer Sicherung oder einem Leistungsschalter sowie mit einem Fehlerstromschutzschalter ausgestattet sein.
- Das Gerät darf nur an einem gut belüfteten Ort installiert werden. Stellen Sie sicher, dass keine Lüftungsschlitze blockiert sind. Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, lassen Sie mindestens 20 cm Freiraum um die Seiten und die Oberseite des Geräts.

BENUTZUNG

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, physiologischen oder intellektuellen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen von dieser Person zur Bedienung des Geräts.
- Lassen Sie dieses Gerät niemals unbeaufsichtigt laufen.
- Bei Betriebsproblemen sofort den Betrieb des Geräts einstellen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen autorisierten Fachreparaturdienst. Es gibt keine vom Benutzer austauschbaren Teile.
- VERWENDEN SIE DAS GERÄT NIEMALS unter folgenden Bedingungen:
 - > An Orten, die Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind,
 - > An Orten, an denen die Umgebungstemperatur (ta) über 45 °C oder unter 2 °C liegt.
 - > An Orten mit übermäßiger Trockenheit oder übermäßiger Feuchtigkeit (ideale Bedingungen: zwischen 35 % und 80 %).
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Flammen, entzündlichen oder explosiven Materialien oder heißen Oberflächen. Andernfalls besteht Brandgefahr.

- Es ist wichtig, das mitgelieferte Netzkabel zu verwenden. Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass Spannung und Frequenz der Stromversorgung den Anforderungen des Geräts entsprechen, wie in diesem Handbuch angegeben.
- Schneiden oder manipulieren Sie niemals das Netzkabel oder den Stecker. Wenn das Netzkabel mit einem Erdungskabel geliefert wird, ist dies zwingend erforderlich, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag !
- Halten Sie das Netzkabel immer am Stecker fest. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst und berühren Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen, da dies zu einem Kurzschluss oder einem elektrischen Schlag führen könnte.
- Schließen Sie dieses Gerät nicht an ein variabel regelbares Leistungsmodul vom Typ „Dimmerpack“ an.
- Lassen Sie KEINE Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät eindringen. Sollte Flüssigkeit auf das Gerät verschüttet werden, trennen Sie es SOFORT von der Stromversorgung und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass wird. Vor einem Sturm und/oder einem Gewitter mit Blitzgefahr ziehen Sie das Gerät vom Netz.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts. Andernfalls ist Ihre Sicherheit nicht gewährleistet. Im Inneren befinden sich keine betriebsrelevanten Komponenten, nur gefährliche Spannungen, die einen tödlichen Stromschlag verursachen können!
- Um das Risiko des Erstickens zu verringern, muss das flexible Kabel, das an diese Leuchte angeschlossen ist, effektiv an der Wand befestigt werden, wenn sich das Kabel in einem berührbaren Bereich befindet.



SICHERHEITSHINWEIS – WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN

- Die Anweisungen des Herstellers befolgen. Das Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen kann zu schwerwiegenden Sach- und Personenschäden führen.
- Das Gerät NICHT ohne vorherige Genehmigung modifizieren. Die Batterie darf nur von autorisiertem Personal ausgetauscht werden.
- Die Batterie darf nicht durch eine Batterie einer anderen Marke oder mit unterschiedlichen technischen Spezifikationen ersetzt werden.
- Während des Gebrauchs und/oder des Ladens außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

LADEN

- Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Original-Ladegerät.
- Es besteht die Gefahr einer Überladung der wiederaufladbaren Batterien. Nachdem die Batterien vollständig aufgeladen sind, muss die Stromversorgung des Geräts abgeschaltet werden. Die Ladezeit darf 2 Stunden nicht überschreiten.
- Während des gesamten Ladevorgangs ist eine Aufsicht durch einen Erwachsenen erforderlich.
- Produkte mit Batterien dürfen nicht in Umgebungen geladen werden, die den Temperaturbereich [0-40°C] überschreiten.
- Beim Laden das Gerät und das Ladegerät auf einer nicht entflammaren, hitzebeständigen und nicht leitenden Oberfläche platzieren, fern von allen brennbaren Materialien oder Quellen.
- Wenn die Batterie zu heiß wird, entfernen Sie sie sofort vom Ladegerät und warten Sie, bis die Batterie abgekühlt ist, bevor Sie sie verwenden oder erneut aufladen.
- Laden Sie kein Gerät auf, dessen Batterie verformt oder aufgebläht ist.

BENUTZUNG

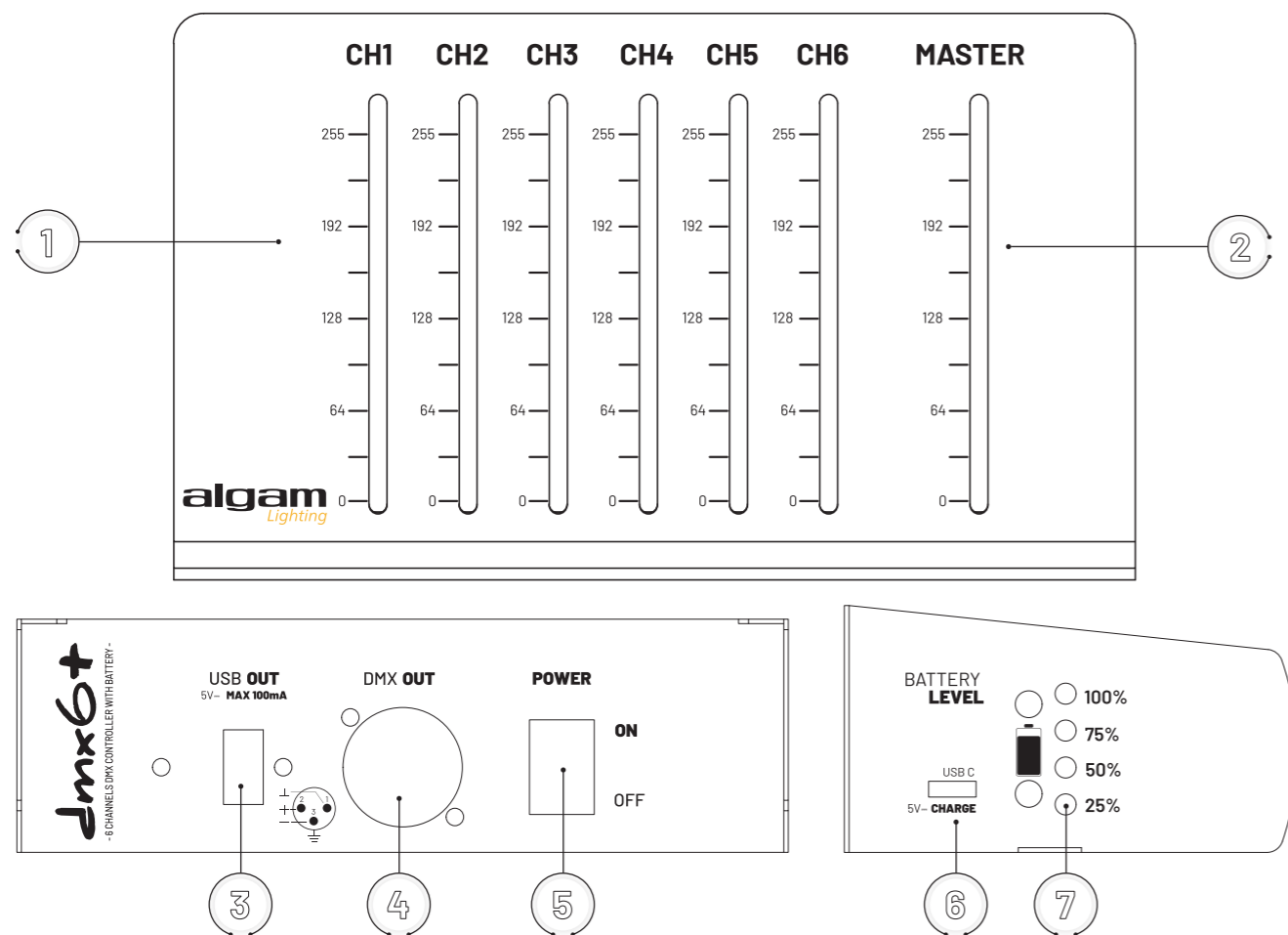
- Die Batterie des Produkts kann explodieren oder giftige Stoffe freisetzen. Brand- oder Verbrennungsgefahr. Nicht öffnen, zerdrücken, verändern, demontieren oder verbrennen.
- Produkte mit Batterien sollten nicht in Umgebungen verwendet werden, die den Temperaturbereich [0-60°C] überschreiten.
- Das Produkt sollte nicht übermäßiger Hitze ausgesetzt werden (z.B. Sonnenlicht, Feuer...). Überschreiten Sie während der Verwendung oder Lagerung nicht eine Temperatur von 60°C. Vermeiden Sie brennbare Materialien um den Batteriebereich.
- Schützen Sie das Produkt vor Wasser und Feuchtigkeit. Verschütten Sie keine Flüssigkeiten auf das Gerät, sein Ladegerät oder seine Batterie.
- Wenn das Produkt oder seine Batterie beschädigt ist, stellen Sie sofort den Gebrauch des Produkts ein, lagern Sie das Gerät mit der Batterie an einem gut belüfteten Ort, auf einer nicht brennbaren, hitzebeständigen, nicht leitenden Oberfläche und fern von allen brennbaren Materialien oder Quellen. Halten Sie das Gerät unter Beobachtung und wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturdienst.
- Trennen Sie das Ladegerät nach Gebrauch von der Steckdose.
- Denken Sie bei der Entsorgung der Batterie an Umweltaspekte. Befolgen Sie die örtlichen Anweisungen zur Batteriesammlung.

SICHERHEITSHINWEISE

WARTUNG / SERVICE

- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu demontieren, zu reparieren oder zu modifizieren. Andernfalls erlischt die Garantie. Reparaturen durch unqualifizierte Personen können Schäden oder Fehlfunktionen verursachen. Wenden Sie sich an das nächstgelegene autorisierte Servicezentrum.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten durchführen.
- Falls das Kabel oder das flexible Außennetzkabel dieser Leuchte beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder einen speziellen Kabelstrang ersetzt werden, der ausschließlich vom Hersteller oder dessen Wartungsvertreter stammt.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Wischen Sie es nur mit einem leicht feuchten Tuch ab.

BEDIENELEMENTE UND ANSCHLÜSSE



FUNKTION	BESCHREIBUNG
1	KANAL-FADER 1 BIS 6 Wert von 0 bis 255 - Ermöglicht das Einstellen der Pegel der Kanäle 1 bis 6
2	MASTER-FADER Ermöglicht das Einstellen des Hauptpegels
3	USB-AUSGANG Zum Betrieb eines WDMX-Senders oder anderer Zubehörteile
4	DMX-AUSGANG Über 3-poligen XLR-Stecker
5	ON/OFF-SCHALTER Schaltet das Gerät ein oder aus
6	LADEANSCHLUSS Über USB-C
7	LADEANZEIGE DER INTERNEN BATTERIE Zeigt den Ladezustand der Batterie des Geräts an

SPEZIFIKATIONEN

Anzahl der Fader	6 Kanäle + Master
Protokoll	DMX 512
DMX-Ausgang	Über 3-poligen XLR-Stecker
USB-Ausgang	Zum Betrieb eines WDMX-Senders oder anderer Zubehörteile
USB-C-Ladegerät	Inklusive
Interne Batterie	10 Stunden Betriebsdauer
Abmessungen	160 x 100mm x 70mm



Dieses Gerät enthält Lithium-Ionen-Batterien.

Es kann erforderlich sein, eine Kennzeichnungspflicht einzuhalten, wenn Geräte mit Lithium-Ionen-Batterien versandt werden.

Bitte beachten Sie die geltenden nationalen Vorschriften.



Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern, die die Mülltrennung praktizieren. Das Vorhandensein dieses Symbols auf dem Produkt oder in den entsprechenden Dokumenten zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit normalem Müll entsorgt werden darf, um Umweltschäden oder Schäden für Personen durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden.

Trennen Sie es von anderen Arten von Abfällen und recyceln Sie es, um die nachhaltige Wiederverwendung natürlicher Ressourcen zu fördern. Wir empfehlen nicht professionellen Benutzern, sich an den Händler zu wenden, bei dem sie das Produkt gekauft haben, oder an eine lokale Regierungsbehörde, um weitere Informationen darüber zu erhalten, wo das Gerät gesammelt und wie es am besten recycelt werden kann, um die Umwelt bestmöglich zu schützen.

Wir bitten professionelle Benutzer, sich an ihren Lieferanten zu wenden und die Bedingungen ihres Kaufvertrags zu überprüfen.



Dieses Produkt von Algam Lighting entspricht den geltenden europäischen Zertifizierungen sowie den folgenden europäischen Richtlinien:

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

Die EU-Konformitätserklärung ist auf Anfrage unter der folgenden Adresse erhältlich: contact@algam.net

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD 40

INSTALACIÓN

USO

MANTENIMIENTO/SERVICIO

CONTROLES Y CONEXIONES 06

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 07



Gracias por elegir uno de nuestros dispositivos Algam Lighting. Por favor, lea atentamente este manual de usuario y siga las instrucciones para evitar cualquier riesgo de daño al dispositivo debido a un manejo incorrecto. Guarde este manual del usuario para futuras referencias.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Los símbolos mostrados a continuación son símbolos aceptados internacionalmente para advertir sobre peligros potenciales relacionados con el uso de equipos eléctricos. Si alguno de estos símbolos está presente en su dispositivo, por favor, lea las siguientes instrucciones :



¡ATENCIÓN!

Antes de utilizar su equipo, le recomendamos que lea todas las instrucciones de este manual.



¡PELIGRO!

Tensión peligrosa, riesgo de descarga eléctrica. No abrir el producto. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga este equipo a la lluvia o la humedad.



¡ATENCIÓN!

Riesgo de incendio. Mantenga todos los materiales combustibles y inflamables alejados del aparato durante su funcionamiento.



¡PELIGRO!

Riesgo para la seguridad. Este dispositivo presenta un riesgo significativo de lesiones. Siga las instrucciones de seguridad.

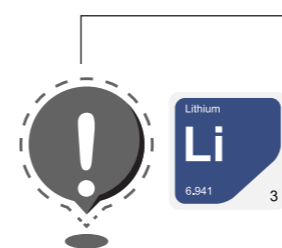
INSTALACIÓN

- Desembale y verifique cuidadosamente que no haya daños de transporte antes de usar el dispositivo. Nunca ponga en funcionamiento un dispositivo dañado.
- Este dispositivo está destinado únicamente para uso en interiores. Úselo solo en un lugar seco. Exponer el dispositivo a la lluvia o la humedad podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No coloque el dispositivo ni ningún otro objeto sobre el cable de alimentación y asegúrese de que no esté doblado o aplastado.
- El circuito eléctrico de alimentación debe estar equipado con un fusible o un disyuntor, y un dispositivo de protección diferencial.
- La unidad solo debe instalarse en un lugar bien ventilado. Asegúrese de que ninguna ranura de ventilación esté obstruida. Para garantizar una ventilación adecuada, deje un espacio libre de al menos 20 cm alrededor de los lados y la parte superior del dispositivo..

USO

- Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, fisiológicas o intelectuales limitadas o con falta de experiencia y / o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o reciban instrucciones de esa persona sobre el funcionamiento del dispositivo.
- Nunca deje este dispositivo funcionando sin supervisión.
- En caso de problemas de funcionamiento, deje de usar el dispositivo inmediatamente. No intente repararlo usted mismo. Póngase en contacto con su distribuidor o busque la ayuda de un reparador especializado y autorizado. No hay ninguna pieza que el usuario pueda reemplazar.
- NUNCA utilice el dispositivo en las siguientes condiciones:
 - > En lugares sujetos a vibraciones o golpes,
 - > En lugares donde la temperatura ambiente (ta) sea superior a 45 ° C o inferior a 2 ° C.
 - > En lugares expuestos a una sequedad o humedad excesivas (condiciones ideales: entre 35% y 80%).
- No use nunca el dispositivo cerca de llamas, materiales inflamables, explosivos o superficies calientes. De lo contrario, corre el riesgo de provocar un incendio.

- Es importante utilizar el cable de alimentación proporcionado.
- Antes de encender el dispositivo, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia de la fuente de alimentación correspondan a los requisitos indicados en este manual.
- Nunca corte ni manipule el cable de alimentación o el enchufe. Si el cable de alimentación incluye un conductor de tierra, su uso es obligatorio para garantizar un funcionamiento seguro. ¡Riesgo de descarga eléctrica mortal!
- Sujete siempre el cable de alimentación por el enchufe. No tire del cable mismo y nunca lo toque con las manos mojadas, ya que podría provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No conecte este dispositivo a un bloque de potencia variable del tipo "Dimmer Pack".
- NO permita que líquidos u objetos entren en el dispositivo. En caso de derrame de líquido sobre el dispositivo, DES-CONECTE inmediatamente la alimentación y contacte con el servicio técnico.
- Debe asegurarse de que el cable de alimentación nunca esté mojado durante el funcionamiento. Antes de una tormenta y/o si hay riesgo de relámpagos, desenchufe el dispositivo de la red eléctrica.
- En ningún caso debe abrir la carcasa del dispositivo. Si lo hace, su seguridad no estará garantizada. No hay componentes operativos en el interior, solo tensiones peligrosas que pueden causar una descarga eléctrica mortal.
- Para reducir el riesgo de estrangulamiento, el cable flexible conectado a este dispositivo debe estar firmemente fijado a la pared si está ubicado dentro del área accesible al tacto.



ADVERTENCIA DE SEGURIDAD - BATERÍAS RECARGABLES

- Siga las instrucciones del fabricante, el incumplimiento de las normas de seguridad puede causar daños materiales y corporales muy graves.
- NO modifique el equipo sin autorización previa. La batería no debe ser reemplazada por una persona no autorizada.
- La batería no debe ser reemplazada por una batería de otra marca o con características técnicas diferentes.
- Mantenga fuera del alcance de los niños durante el uso y/o la carga.

CARGA

- Utilice únicamente el cargador original suministrado con el equipo.
- Existe un peligro de sobrecarga de las baterías recargables. Después de cargar completamente las baterías, desconecte la alimentación del equipo, el tiempo de carga no debe exceder las 2 horas.
- Se requiere supervisión de un adulto durante todo el tiempo de carga.
- Los productos equipados con batería no deben cargarse en entornos que excedan el rango de temperatura [0-40°C].
- Durante la carga, coloque el dispositivo y su cargador sobre una superficie no inflamable, resistente al calor y no conductora, lejos de cualquier material o fuente inflamable.
- Si la batería se calienta demasiado, retírela inmediatamente del cargador y espere a que se enfríe antes de usarla o cargarla.
- No cargue un equipo cuya batería esté deformada o hinchada.

USO

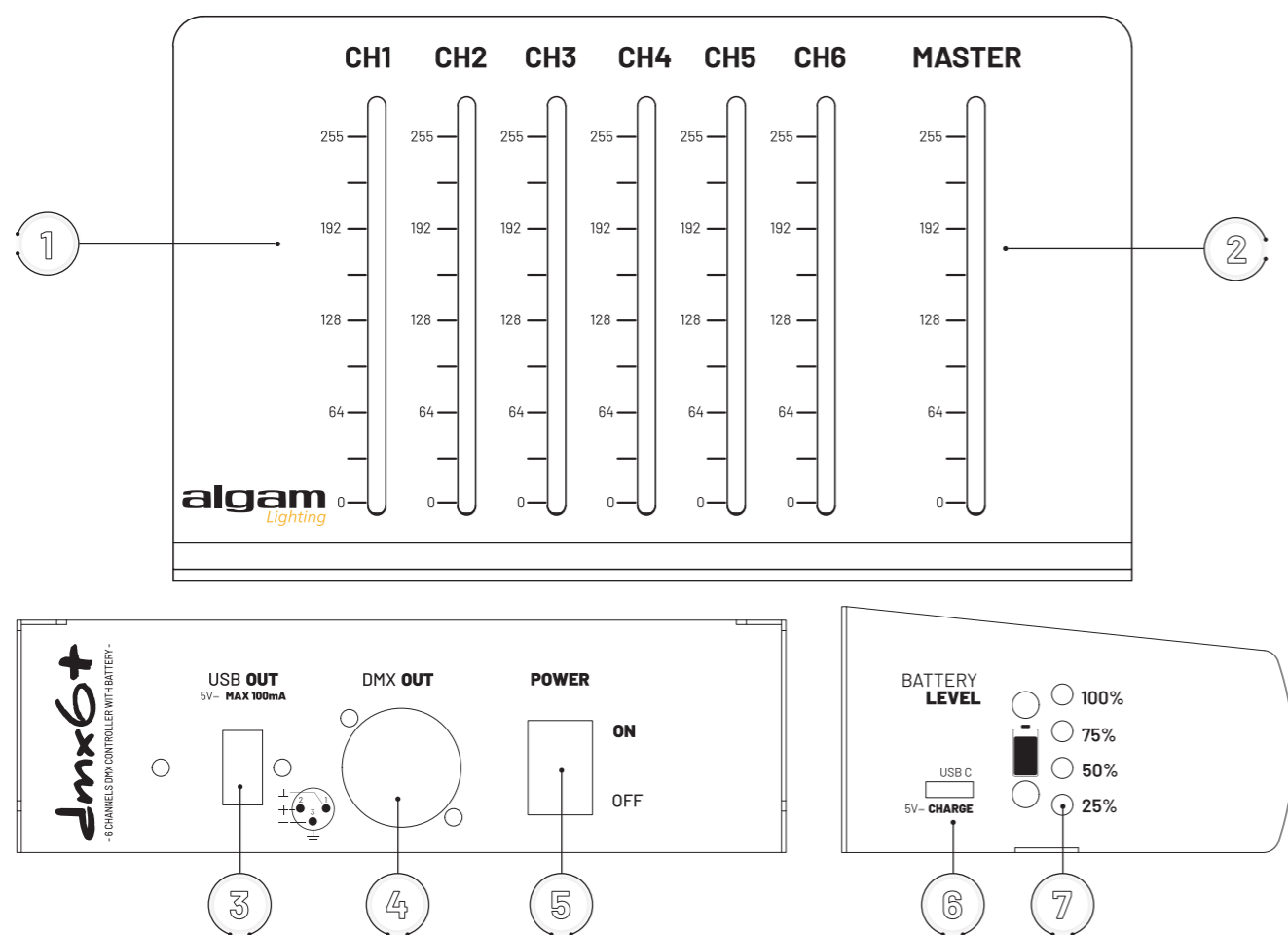
- La batería del producto puede explotar o emitir sustancias tóxicas. Riesgo de incendio o quemaduras. No abrir, aplastar, alterar, desmontar o incinerar.
- Los productos equipados con baterías no deben utilizarse en entornos que excedan el rango de temperatura [0-60°C].
- El producto no debe exponerse a calor excesivo (por ejemplo, luz solar, fuego...). No exceda una temperatura de 60°C durante el uso o el almacenamiento. Evite los materiales combustibles alrededor del área de la batería.
- Proteja de agua y humedad. No derrame líquidos sobre el equipo, su cargador o su batería.
- Si el producto o su batería están dañados, suspenda inmediatamente su uso, almacene el equipo con batería en un lugar adecuadamente ventilado, en una superficie no inflamable, resistente al calor, no conductora y alejada de cualquier material o fuente inflamable. Mantenga el equipo bajo supervisión y comuníquese con un reparador autorizado.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente después de usarlo.
- Tenga en cuenta los aspectos ambientales al desechar la batería. Siga las indicaciones locales para la recolección de baterías.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

MANTENIMIENTO/SERVICIO

- Nunca intente desmontar, reparar o modificar el dispositivo por su cuenta. De lo contrario, la garantía quedará anulada. Las reparaciones realizadas por personal no cualificado pueden causar daños o mal funcionamiento. Póngase en contacto con el centro de asistencia técnica autorizado más cercano.
- Desconecte el dispositivo de la corriente antes de realizar cualquier mantenimiento o reparación.
- Si el cable o el cordón exterior flexible de este dispositivo se daña, debe ser reemplazado por un cable o cordón especial proporcionado exclusivamente por el fabricante o su agente de mantenimiento.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua o en cualquier otro líquido. Límpielo solo con un paño ligeramente húmedo.

CONTROLES Y CONEXIONES



FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
1	FADER DE CANAL 1 A 6
2	FADER PRINCIPAL (MASTER)
3	SALIDA USB
4	SALIDA DMX
5	INTERRUPTOR ON/OFF
6	CONECTOR DE CARGA
7	INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA INTERNA

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Número de faders	6 canales + Master
Protocolo	DMX 512
Salida DMX	A través de conector XLR de 3 pines
Salida USB	Para alimentación del emisor WDMX u otros accesorios
Cargador USB-C	Incluido
Batería interna	10 horas de uso
Dimensiones	160 x 100mm x 70mm



Este dispositivo contiene baterías de iones de litio.

Puede ser necesario un requisito de marcado para el envío de dispositivos que contienen baterías de iones de litio.

Cumpla con las regulaciones nacionales aplicables.



Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de separación de residuos. La presencia de este símbolo en el producto o en su documentación indica que, al final de su vida útil, este producto no debe ser desechado junto con los residuos domésticos normales, para evitar daños al medio ambiente o a la salud humana que podrían resultar de la eliminación incontrolada de residuos.

Sepárelo de otros tipos de desechos y recíclelo, para promover la reutilización sostenible de recursos naturales. Aconsejamos a los usuarios no profesionales que contacten al distribuidor donde adquirieron el producto, o a un representante gubernamental local, para obtener más detalles sobre dónde y cómo reciclar este aparato de manera que se respete el medio ambiente lo máximo posible.

Instamos a los usuarios profesionales a contactar a su proveedor y revisar los términos y condiciones de su contrato de compra.



Este producto Algam Lighting cumple con las certificaciones europeas vigentes y las siguientes directivas europeas:

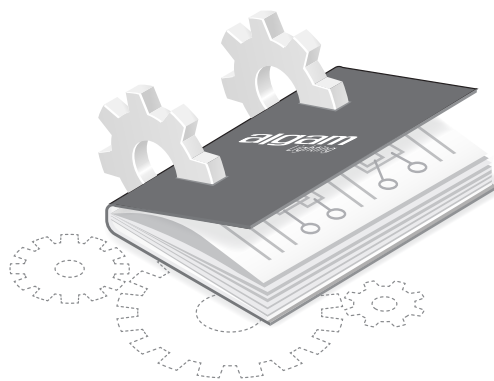
LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

La DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD está disponible bajo solicitud en la siguiente dirección: contact@algam.net

algam

Lighting



Tous droits réservés. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans permission écrite de la société ALGAM.

All rights reserved. No part of this manual may be reproduced, in any form or by any means, without the prior written permission of ALGAM.

ALGAM
2 Rue de Milan, 44470 Thouaré-sur-Loire, FRANCE

